

ፈለሰ

I,1 [amh. id.; vic. ፈለጠ ፣; vid. etiam Ges. thes. p. 1107] Subj. ይፍልስ ፣ 1) de animatis: *migrare* , a) *transire* ፣ ፈለሰ ፣ እምህየ ፣ μετέβη Matth. 11,1 rom.; ወፈሊሶ ፣ እምህየ ፣ ሖረ ፣ Matth. 12,9; ፍልስ ፣ እምዝየ ፣ Joh. 7,3; ኢትፍልሱ ፣ እምቤት ፣ ለቤት ፣ Luc. 10,7; ሖር ፣ ፍልስ ፣ ብሔረ ፣ ይሁዳ ፣ ἐκχώρησον Am. 7,12. α) *huc illuc migrare* , *vagari* , Ps. 108,9. β) *transire ad partes* alicujus: ፈለሱ ፣ ኅበ ፣ ዳዊት ፣ 1 Par. 12,8; Hyrcanus ፈለሰ ፣ ኅበ ፣ ሰዱቃዊያን ፣ Jsp. p. 300; ዘፈለሰ ፣ እምአይሁድ ፣ ኅበ ፣ እስላም ፣ Abush. 50. b) *secedere* ፣ ቅዱሳን ፣ ፈለሱ ፣ ገዳመ ፣ ወመነኑ ፣ ዓለመ ፣ Clem. f. 153. c) *excedere* , *recedere* ፣ astra ኢይስሕቱ ፣ ወኢይፈልሱ ፣ እምነ ፣ ዐቅሞሙ ፣ Sir. 43,10; ከመ ፣ ኢይፍልሱ ፣ እምዝንቱ ፣ ግብር ፣ Esth. 9,27. d) *emigrare* , *demigrare* , Kuf. 10; 4 Esr. 3,11; in specie e) *deportari* , *exsulare* ፣ ይሁዳ ፣ ፈለሰ ፣ (ፍጹመ ፣ ፍልሰተ ፣) Jer. 13,19; Jer. 24,5; Jer. 31,11; Thren. 1,3; 4 Reg. 17,23; 4 Reg. 25,27. f) *peregrinari* ፣ ፍልስ ፣ ውስተ ፣ ይእቲ ፣ ምድር ፣ Kuf. 24; Num. 15,14; ፈላሰያን ፣ እለ ፣ ፈለሱ ፣ ውስተ ፣ እስራኤል ፣ Hez. 14,7; ነገድ ፣ ዘፈለሰ ፣ ፈላሲ ፣ ኅቤሁ ፣ Hez. 47,23; ኅበ ፣ ፈለሱ ፣ ἡ παροιμία αὐτῶν Judith 5,9; Hebr. 11,9. g) *decedere e vita* , *obire* ፣ Joh. 13,1; Phil. 1,23; ሀቦ ፣ አክሊለ ፣ ምክሕ ፣ አመ ፣ ይፈልስ ፣ እምዝንቱ ፣ ዓለም ፣ Did. 17; Lud. ex Sx. Teq. 6 Enc. 2) de inanimatis et animatis, a) *transferri* ፣ μετῆλθε 1 Reg. 5,8; μετατίθεσθαι Ps. 45,2; Hebr. 7,12; ፍልስ ፣ μετάβηθι (de monte) Matth. 17,20; Henoch ፈለሰ ፣ οὐχ εὕρισκετο Gen. 5,24; Hebr. 11,5; μετετέθη Sap. 4,10. b) *mutari* ፣ ከመ ፣ የሁሉ ፣ ዝክርክ ፣ እንበለ ፣ ፈሊስ ፣ Sx. Hed. 12 Enc.

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt *Sprachkennung*, on 21.10.2018
- Leonard Bahr *root* on 29.5.2018
- Susanne Hummel *Verschachtelung korrigiert* on 19.1.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016